



Zusammenfassung der Anweisungen und Warnhinweise für die Verwendung des

## PAL - Aquatic Patientenlifter

Lesen und befolgen Sie vor dem Gebrauch alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Benutzeranweisungen

Lesen und befolgen Sie vor dem Gebrauch alle auf dem Lifter angebrachten Warnhinweise



### Warnhinweise und Sicherheitsübersicht

**GEFAHR - DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNHINWEISE, ANWEISUNGEN UND DER BEDIENUNGSANLEITUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN**



### WARNUNG

- NUR FÜR ERWACHSENE - Benutzung durch Kinder nur unter Aufsicht von Erwachsenen. Nur Personen, die gesund genug für Wasseraktivitäten sind, sollten den PAL verwenden. Benutzer sollten ihren Arzt konsultieren, um festzustellen, ob Wasseraktivitäten für den Benutzer geeignet sind.
- Der Sicherheitsgurt muss während des Transfers des Benutzers immer angelegt werden.
- Der Hebezug muss auf festem, ebenem Boden stehen und darf eine Neigung von 2° nicht überschreiten
- KEIN SPRINGEN/TAUCHEN/KLETTERN - Springen / Tauchen Sie nicht vom Hebezug und klettern Sie nicht darauf.
- KIPPGEFAHR - Die Stabilisierungsarme müssen vor jedem Gebrauch vollständig ausgefahren sein und müssen immer benutzt werden, wenn der Benutzer sitzt. Der Hebezug darf nicht verwendet werden, wenn die Stabilisierungsarme vollständig ausgefahren sind. Versuchen Sie niemals, die Stabilisierungsarme einzuziehen, wenn der Lifter in Gebrauch ist. Positionieren Sie den Lifter nicht um, wenn der Lifter in Gebrauch ist.
- UNBEABSICHTIGTE BEWEGUNG / UMKIPP-GEFAHR - Die Hinterräder müssen jederzeit blockiert sein, wenn der Hebezug in Gebrauch ist. Vergewissern Sie sich vor jedem Einsatz, dass die richtigen Ballastgewichte in der Basis installiert sind.
- UMKIPPGEFAHR - Verwenden Sie den Hebezug nicht, um einen Benutzer von einem Ort zum anderen zu transportieren.
- KIPP-GEFAHR - Der Lifter darf nur von EINER PERSON mit einem Gewicht von weniger als 136 kg (300 lbs) verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nur für den Transport des Benutzers, nicht als Hebezug oder Kran.
- EINKLEMMGEFAHR - Halten Sie Hände und Finger während des Gebrauchs immer von den Hubarmen fern.
- Der Akku muss zum Aufladen vollständig aus dem Hebezug entfernt und vom Pooldeck entfernt werden.

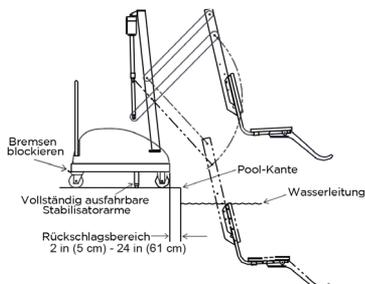


### VORSICHT

- LADESTAND DER BATTERIE - Prüfen Sie den Ladestand der Batterie vor jedem Gebrauch. Die Batterie muss vor der Verwendung GRÜN >50% Ladestand anzeigen. Wenn GELB <50% Ladestand angezeigt wird, muss die Batterie vor der Verwendung vollständig geladen werden. Wenn ROT <25% Ladestand angezeigt wird, darf das Hebezug nicht verwendet werden und die Batterie muss vor der Verwendung vollständig aufgeladen werden.
- BESCHÄDIGUNG MÖGLICH - Verwenden Sie den Sitz oder den Sitzrahmen nicht, um den PAL zu bewegen oder zu positionieren.
- SCHÄDEN KÖNNEN ENTSTEHEN - Lassen Sie nicht zu, dass sich übermäßige Feuchtigkeit im Batteriegehäuse ansammelt, sie kann die Leistung der Batterie und des Hebezugs beeinträchtigen und zu einem Ausfall der Batterie und/oder dem Ausfall des Hebezugs führen.

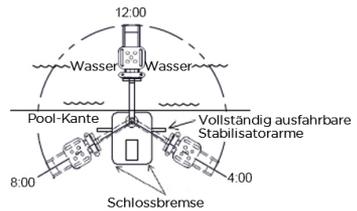
## POSITIONIERUNG DES PAL

- Halten Sie den Griff fest umklammert - gehen Sie beim Positionieren des PAL vorsichtig vor, er ist schwer (1060 lb/481 kg).
- Positionieren Sie den PAL auf einem festen, ebenen Untergrund, der eine Neigung von 2° nicht überschreitet und in einem Bereich, der ausreichend Platz für den Transfer in und aus einem Rollstuhl bietet.
- Stellen Sie den PAL so auf, dass die Vorderseite des Hebegeräts mit einem Mindestabstand von 5 cm bis zu einem Höchstabstand von 61 cm vom Beckenrand entfernt ist.
- Fahren Sie beide Stabilisierungsarme vollständig aus.
- Blockieren Sie beide Hinterräder.



## TRANSFERIEREN

- Stellen Sie sicher, dass das Gewicht des Benutzers auf dem Sitz zentriert ist.
- Legen Sie den Sicherheitsgurt an und wahlweise den Stabilitätsgurt.
- Drehen Sie den Sitz in die 12:00-Position, über Wasser.
- Sitz in den Pool absenken.
- Sicherheitsgurt und optionalen Stabilitätsgurt lösen - ins Wasser überführen.
- Wenn Sie fertig sind, kehren Sie zum Sitz zurück und stellen Sie sicher, dass das Gewicht des Benutzers auf dem Sitz zentriert ist.
- Legen Sie den Sicherheitsgurt und den optionalen Stabilitätsgurt an.
- Drehen Sie den Sitz in die ursprüngliche Transferposition von 12:00.
- Sitz anheben/absenken, um einen korrekten Transfer durchzuführen.
- Sicherheitsgurt oder optionale Stabilitätsweste lösen - Sitz abnehmen.



## WARTUNG und REINIGUNG

- Halten Sie alle elektronischen Bauteile sauber und trocken.
- Achten Sie darauf, dass die Desinfektionslösung nicht direkt mit der Haut und den Augen in Berührung kommt.
- Lassen Sie die Desinfektionslösung nicht in direkten Kontakt mit der Haut und den Augen kommen.
- Beachten Sie die Betriebsanleitung für die wöchentliche / monatliche Wartung und Reinigung des Hubgeräts.

Führen Sie den folgenden Zeitplan durch, um den ordnungsgemäßen Betrieb vor Jedem Gebrauch sicherzustellen:

Wartung vor jedem Gebrauch durchführen	Täglich	Wöchentlich	Monatlich
Prüfen Sie den Batteriestand vor jedem Gebrauch / Laden Sie die Batterie täglich.	✓		
Kontrollbox und Batterieanschluss mit einem sauberen.	✓		
Hebezug auf Beschädigungen.	✓		
Testen Sie alle Steuertasten (Hand und Kontrollbox) auf normale Funktion.	✓		
Sprühen Sie die Getriebebaugruppe mit einem Hochleistungs-Rostschutzmittel / Schmiermittel wie LPS 3 - Heavy-Duty Inhibitor ein.		✓	
Stellen Sie sicher, dass alle Kabelverbindungen ordnungsgemäß gesichert sind.			✓
Inspizieren Sie Hubrahmen, Mast, Stützarm und Sitzmontage auf Rost.			✓
Prüfen Sie den Gewichtsstapel auf Rost/Behandlung mit Touch-up-Farbe.			✓
<b>Reinigung nach jedem Gebrauch durchführen</b>			
Sitz und Sicherheitsgurt / Stabilitätsweste zwischen jedem Gebrauch mit frischem Wasser abspülen - Sitz und Sicherheitsgurt/Stabilitätsweste mit einer Desinfektionslösung aus einer 1:100-Verdünnung von Haushaltsbleichmittel zu frischem Wasser reinigen und anschließend mit frischem Wasser abspülen und den gesamten Lifter täglich trocknen. Im Falle eines Kontaminationsvorfalls - z. B. Ausscheidungen des Patienten / Benutzers - reinigen Sie Sitz und Sitzgurt/Stabilitätsband sofort mit der Desinfektionslösung*.	✓		
Reinigen Sie alle Batterieanschlüsse mit einem Scheuerschwamm aus Nylon.			✓
Reinigen Sie alle metallischen Oberflächen mit einem Reinigungswachs, um das Finish des Lifters zu erhalten.			✓

\* Vermeiden Sie bei der Verwendung der Desinfektionslösung den direkten Kontakt mit der Haut und den Augen. Tauchen Sie bei einem Kontaminationsvorfall den Sicherheits- oder Stabilitätsgurt für 10 min. in die Desinfektionslösung ein und spülen Sie ihn anschließend gründlich mit Süßwasser ab.



700-1100EU-G



S.R. Smith, LLC  
PO Box 400  
1017 SW Berg Parkway  
Canby, Oregon 97013 USA  
Phone: 503-266-2231  
Fax: 503-266-4334  
www.srsmith.com  
Montage in den USA



QNET BV  
Kanstraat 19  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands  
qnet@ce-mark.com  
qnet@ce-authorizedrepresentative.eu  
www.ce-mark.com  
www.ce-authorizedrepresentative.eu

JUNE 2021